



## Déroulement exact de l'accident / Genauer Hergang des Unfalls

.....

.....

.....

.....

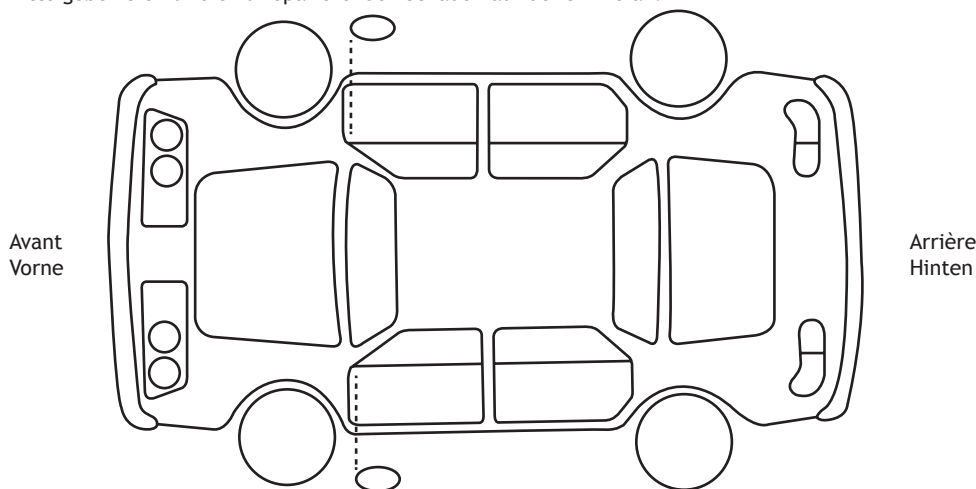
.....

.....

.....

## Déclaration des dégâts au véhicule / Schäden am Fahrzeug

Veillez uniquement indiquer les dégâts que vous désirez faire réparer sur le croquis ci-dessous:  
Bitte geben Sie nur die zu reparierenden Schäden auf der Skizze an:



### Dégâts à faire réparer: Zu reparierende Schäden:

- Rayures / Kratzer
- Bosses / Beulen
- Impacts / Einschläge
- Phares / Scheinwerfer
- Rétroviseurs / Außenspiegel
- Vitres / Fenster
- Autres / Andere

Montant des dégâts Schadenhöhe	.....
Garagiste réparateur Reparaturwerkstatt	.....
Est-ce que les dégâts à réparer étaient déjà présents au moment de la souscription de l'assurance auprès de lalux? Waren die zu reparierende Schäden am Fahrzeug bereits vor dem Versicherungsbeginn bei lalux vorhanden?	<input type="checkbox"/> oui / ja <input type="checkbox"/> non / nein
Les réparations, seront-elles effectuées en vue de la revente (vente) du véhicule? Werden die Reparaturen in Hinsicht auf einen Verkauf des zu reparierenden Wagens ausgeführt?	<input type="checkbox"/> oui / ja Si OUI, quelle est la plus-value accordée sur la «reprise» : Wenn JA, welcher ist der dadurch erzielte Mehrwert des in Zahlung gegebenen Wagens : ..... EUR <input type="checkbox"/> non / nein
Date, heure et lieu pour une éventuelle expertise du véhicule Datum, Zeit und Ort für die mögliche Erstellung eines Schadengutachtens	.....
Voiture de remplacement souhaitée (si le droit à une voiture de remplacement est acquis) Ersatzfahrzeug erwünscht (wenn Anrecht auf ein Ersatzfahrzeug besteht)	<input type="checkbox"/> oui / ja <input type="checkbox"/> non / nein
<b>Si OUI, en vue de l'organisation de la voiture de remplacement, nous vous prions de bien vouloir nous contacter au numéro de téléphone 4761-1 de 8:15 heures à 17:00 heures.</b> <b>Wenn JA, zwecks Organisation eines Mietwagens bitten wir Sie, uns unter der Telefonnummer 4761-1 anzurufen und dieses von 8:15 Uhr bis 17:00 Uhr.</b>	

Je certifie par ma signature que les déclarations ont été faites de bonne foi. Je suis pleinement conscient(e) que je dois remettre immédiatement à la compagnie toute pièce relative au sinistre déclaré, conformément aux conditions générales de mon contrat d'assurance.  
 Ich bescheinige durch meine Unterschrift, vorstehende Angaben in gutem Glauben gemacht zu haben. Es ist mir bekannt, dass ich gemäß den Allgemeinen Versicherungsbedingungen verpflichtet bin, alle Schriftstücke die mir zugehen und welche sich auf den Schadenfall beziehen, unverzüglich an die Gesellschaft weiter zu leiten.

..... le / den .....  
 Signature du preneur d'assurance / Unterschrift des Versicherungsnehmers